



Sertifika No:  
Certificate Number:

**HAYVAN SAĞLIK SERTİFİKASI**  
**ANIMAL HEALTH CERTIFICATE**

**Avrupa Ekonomik Topluluğu'na farmasötik işlemler için gönderilmesi amaçlanan  
hammadeler için**  
*for raw material intended for consignment to the European Economic Community for  
pharmaceutical processing*

Gideceği ülke : .....  
*Country of destination:* .....  
İhraç eden ülke : .....  
*Exporting country* : .....  
Yetkili Bakanlık: : .....  
*Competent ministry* : .....  
Düzenleyen Yetkili Mercî : .....  
*Competent issuing authority* : .....  
Referanslar (1) : .....  
*References (1)* : .....

**I. Hammaddenin tanımı**  
*Identification of raw material*

Hammaddenin tabiatı : .....  
*Nature of material* .....  
Ambalajın şekli : .....  
*Nature of packaging* : .....  
Ambalaj sayısı : .....  
*Number of packages* : .....  
Net ağırlık : .....  
*Net weight* : .....

**II. Hammaddenin orijini**  
*Origin of raw material*

Sorumlu veterinerlik makamları tarafından kontrol edilen tesis(ler)in  
adres(ler)i:  
*Address(es) of the establishment(s) controlled by the responsible veterinary  
authorizes:*

**III. Hammaddenin gideceği yer**  
*Destination of raw material*

Hammadde ..... 'den  
(yükleme yeri)

.....'e  
(gideceği ülke ve yer)

The raw material will be sent from: .....  
(place of loading)

to: .....  
(country and place of destination)

aşağıdaki nakliye aracı ile gönderilecektir(2): .....  
by the following means of transport (2) : .....

Gönderenin adı ve adresi : .....  
Name and address of consignor : .....

Alıcının adı ve adresi : .....  
Name and address of consignee : .....

#### IV. Sağlık Beyanı

##### *Attestation of health*

Aşağıda imzası bulunan resmi veteriner olarak: .....  
I, the undersigned, official veterinarian, certify that: .....

1. Yukarıda tanımı yapılan hammaddenin: .....  
the raw material described above is obtained from: .....
- a. Kesimlerinden önce en az üç ay süre ile yada üç aydan küçük olan hayvanlar için doğumlarından itibaren Türkiye'de bulunan hayvanlardan;  
animals which have remained on the territory of Turkey for at least three months before being slaughtered or since birth in case of animals less than three months old;
- b. Geçen 60 gün içinde ve etrafındaki 25 km yarıçaplı alan içerisinde, Sığır vebası, Şap hastalığı, Domuz humması, Afrika domuz humması, vesiküler domuz hastalığı yada domuz enteroviral encephalomyelitis (Teschen hastalığı) salgını olmayan ve en az 30 gün müddetince yukarıda adı geçen hastalıkların hiçbirine rastlanmayan çiftliklerden gelen hayvanlardan;

*animals which come from holdings in which there has been no outbreak of rinderpest, foot-and-mouth disease, classical swine fever, African swine fever, swine vesicular disease or porcine enteroviral encephalomyelitis (Teschen disease) in the previous 60 days and around which, within a radius of 25 km, there has been no case of any of the diseases for at least 30 days;*

- c. 1 b'de adı geçen hastalıklardan hiçbirinin en az 30 gün müddetle rastlanmadığı müessese veya müesseselerden elde edildiğini tasdik ederim.

*an establishment or establishments in which no case of one of the diseases referred to in 1 (b) has been obtained from animals which:*

2. Yukarıda tanımı yapılan hammadde;

2. *The raw material described above has not been obtained from animals which:*

- a. Ölü doğmuş ve doğmamış olanlar dahil çiftliklerde ölen hayvanlardan;  
*have died on the holdings, including stillborn and unborn animals;*

- b. İşletmelerde veya başka bir yerde epizootik hastalıkları yok etmek amacıyla öldürülen hayvanlardan;  
*have been killed either on the holding or at any others place, in order to eradicate epizootic diseases;*

- c. Mezbahadaki incelemeler esnasında insanlara geçebilen hastalık belirtileri yada delilleri gösteren ve bu nedenle veya kalıntıların mevcudiyeti sebebiyle insanların tüketiminden hariç tutulan hayvanlardan elde edilmemiştir.

*show, during inspection at slaughter, signs or evidence of diseases communicable to humans and which are for that reason, or due to the presence of residues, excluded from human consumption.*

3. Hammadde tekrar bulaşma engellenecek şekilde muameleye tabi tutulmuştur.

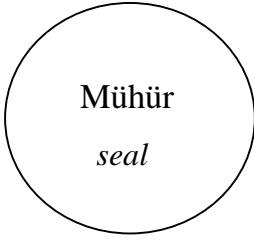
*The raw material has been handled so as to avoid recontamination*

..... 'de ..... tarihinde

(yer)

(tarih)

Done at ..... on .....  
(place) (date)



.....  
Resmi veterinerin imzası

.....  
(Signature of official veterinarian)

.....  
Adı (büyük harflerle) ve Ünvanı

.....  
(name in capital letters, qualifications and title)

- 
- (1) İsteğe bağlı  
*optional*
- (2) Taşıma vasıtasını ve tescil işaretini, uçuş numarasını yada gerekirse tescilli adını belirtiniz.  
*indicate means of transport and registration marks, flight number or registered name, as appropriate.*